



CHAPITRE 22

CHAPTER 22

Loi autorisant la Régie des alcools du Québec à délivrer des permis d'amphithéâtre

An Act to authorize the Québec Liquor Board to issue amphitheatre permits

[Sanctionnée le 18 décembre 1968]

[Assented to 18th December 1968]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Québec, enacts as follows:

S.R., c.
44, a. 11,
mod.

1. L'article 11 de la Loi de la Régie des alcools (Statuts refondus, 1964, chapitre 44), modifié par l'article 6 de la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 19, est de nouveau modifié en insérant après le paragraphe 17^a, le suivant:

« 17^b Permis d'amphithéâtre; ».

1. Section 11 of the Liquor Board Act (Revised Statutes, 1964, chapter 44), amended by section 6 of the act 13-14 Elizabeth II, chapter 19, is again amended by inserting after paragraph 17^a the following:

“(17b) Amphitheatre permits;”.

Id., a.
27b, aj.

2. Ladite loi est modifiée en insérant après l'article 27^a édicté par l'article 19 de la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 19, le suivant:

2. The said act is amended by inserting after section 27^a, enacted by section 19 of the act 13-14 Elizabeth II, chapter 19, the following:

Permis
d'amphi-
théâtre.

« **27b.** Le permis d'amphithéâtre autorise la vente de boissons alcooliques, sauf la bière en fût, aux personnes qui assistent à un match ou spectacle dans un amphithéâtre, pour consommation sur place dans une pièce située sous les gradins qui est désignée dans le permis.

Interpré-
tation.

Au sens du présent article, un amphithéâtre est un endroit comprenant des gradins et une arène aménagée pour que puisse s'y donner un match ou un spectacle. ».

“**27b.** An amphitheatre permit entitles the holder to sell alcoholic beverages, except draught beer, to persons attending a match or spectacle in an amphitheatre, for consumption on the premises in a room situated under the grandstand and designated in the permit.

Amphi-
theatre
permit.

An amphitheatre, within the meaning of this section, is a place which includes a grandstand and an arena equipped for the presentation of matches or spectacles.”.

Interpre-
tation.

S.R., c.
44, a. 59,
mod.

3. L'article 59 de ladite loi est modifié en ajoutant dans la sixième ligne, après le nombre 26, ce qui suit « ou lorsqu'il s'agit d'un permis visé à l'article 27b ».

3. Section 59 of the said act is amended by adding after the number 26 in the sixth line the words “or that of the permit contemplated in section 27b”.

R.S., c.
44, s. 59,
am.

S.R., c.
44, s. 75,
mod.

4. L'article 75 de ladite loi, modifié par l'article 28 de la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 19, et par l'article 6 de la loi 15-16 Elizabeth II, chapitre 21, est de nouveau modifié en ajoutant après le paragraphe *q*, le suivant:

« (r) pour l'exploitation d'un permis d'amphithéâtre, depuis une heure avant le temps fixé pour le début du match ou du spectacle lorsque ce match ou ce spectacle doit débiter entre midi et minuit, jusqu'à la fin de ce match ou spectacle. ».

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

4. Section 75 of the said act, amended by section 28 of the act 13-14 Elizabeth II, chapter 19, and by section 6 of the act 15-16 Elizabeth II, chapter 21, is again amended by adding after sub-paragraph *q*, the following:

“(r) for the use of an amphitheatre permit, from one hour before the time fixed for the beginning of the match or spectacle, when such match or spectacle is to begin between midday and midnight, until the end of such match or spectacle.”.

R.S., c.
44, s. 75,
am.

5. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.